Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

WXZ468RMP

2-DIN 6-disc CD/MP3/WMA Receiver / CeNET Control
Récepteur 2-DIN 6 disques CD/MP3/WMA / Contrôle CeNet
Doppel-DIN CD/MP3/WMA-Receiver mit 6-fach CD-Wechsler und CeNET-Steuerung
Ricevitore 2-DIN 6-dischi CD/MP3/WMA / Comando CeNET
2-DIN 6-disk CD/MP3/WMA Receiver / CeNET Control
Receptor con CD/MP3/WMA / Control CeNET de 6 discos 2 DIN
2-DIN 6-diskar CD/MP3/WMA Mottagare / CeNET-kontroll
Receptor 2-DIN 6-disc CD/MP3/WMA / Controlo CeNET

English

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

* Please read this owner's manual in its entirety before operating this equipment.
* After reading this manual, be sure to keep it in a handy place (e.g., glove compartment).
* Check the contents of the enclosed warranty card and keep it carefully with this manual.
* This manual includes the operating procedures of the CD changer, DAB and TV tuner connected via the CeNET cable. The CD changer and TV tuner have their own manuals, but no explanations for operating them are described.

CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.
APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

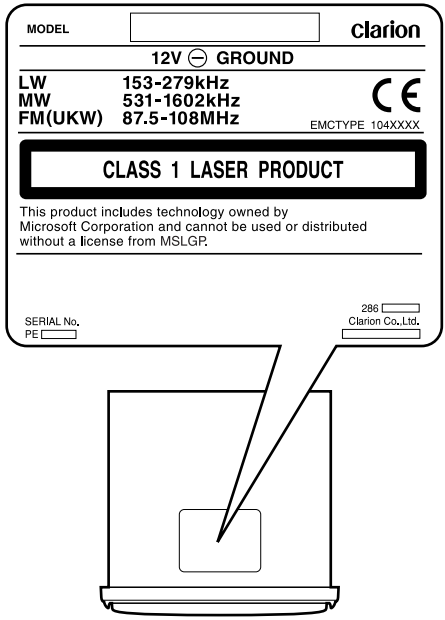
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit **Clarion**.

* Veuillez lire attentivement l'ensemble de ce manuel avant de mettre cet appareil en service.
* Après avoir lu le manuel, veillez à le conserver dans un endroit pratique (dans la boîte à gants, par exemple).
* Vérifiez le contenu de la carte de garantie jointe et conservez-la précieusement avec le manuel.
* Le manuel inclut les procédures de fonctionnement du changeur CD, du tuner DAB et TV, raccordés par le câble CeNET. Le changeur de CD et le tuner TV disposent de leur propre manuel et aucune explication relative à leur fonctionnement n'est donnée.

Table des matières

1. PRÉCAUTIONS 40
Manipulation des disques compacts 41
2. LES COMMANDES 5
3. NOMENCLATURE 42
Nom des touches et leurs fonctions 42
Principales opérations des touches lorsqu'un appareil externe est connecté à cet appareil 43
Eléments de l'écran 44
Écran d'affichage 44
4. TÉLÉCOMMANDE (Élément en option) 45
Installation de la pile 45
Fonctions des touches de la télécommande 46
5. FONCTIONNEMENT 47
Fonctionnement de base 47
Fonctionnement de la radio 50
Fonctionnement du RDS 51
Fonctionnement CD/MP3/WMA 55
Opérations communes 59
6. FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES 64
Fonctionnement du changeur de CD 64
Fonctionnement du téléviseur 66
Commandes Radio numérique / DAB 68
7. EN CAS DE PROBLEME 71
8. MESSAGES D'ERREUR 73
9. CARATÉRISTIQUES TECHNIQUES 74

1. PRÉCAUTIONS

1. Lorsque la température est très faible à l'intérieur de la voiture et que le lecteur est utilisé peu après la mise en fonctionnement du chauffage, il est possible que de l'humidité se forme sur le disque ou les parties optiques du lecteur et qu'une lecture correcte ne puisse être réalisée. Si de l'humidité se forme sur le disque, essuyez ce dernier à l'aide d'un chiffon doux. Si de l'humidité se forme sur les parties optiques du lecteur, n'utilisez pas le lecteur pendant environ une heure. La condensation disparaîtra naturellement et le lecteur pourra ensuite être utilisé normalement.
2. La conduite sur de mauvaises routes qui provoquent de fortes vibrations peut entraîner des sauts pendant la lecture du CD.

INFORMATIONS DESTINÉES AUX UTILISATEURS :

DES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS APPORTEES A CE PRODUIT SANS APPROBATION DU FABRICANT ANNULENT LA GARANTIE.

Manipulation des disques compacts

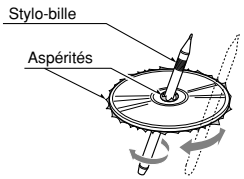
Utilisez uniquement des disques compacts portant la mention COMPACT disc DIGITAL AUDIO ou COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT .

N'utilisez pas de disques en forme de cœur, en forme d'octogone ou disposant d'une autre forme spécifique.

Certains CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW peuvent être inutilisables.

Manipulation

- Par rapport aux CD musicaux ordinaires, les CD-R et CD-RW sont tous deux plus sensibles aux niveaux élevés de température et d'humidité. Il est également possible que certains CD-R et CD-RW ne puissent être lus. Par conséquent, ne les laissez pas dans la voiture pendant une durée de temps prolongée.
- Il est possible que les disques neufs présentent certaines aspérités sur les bords. Il est possible que le lecteur ne fonctionne pas ou que le son s'interrompe lorsque de tels disques sont utilisés. A l'aide d'un stylobille ou d'un outil similaire, retirez les aspérités présentes sur le pourtour du disque.



- Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface du disque compact. N'inscrivez jamais rien sur la surface avec un stylo ou un crayon.
- Ne lisez jamais un disque compact dont la surface présente du ruban adhésif ou de la colle. Si vous essayez de lire de tels disques compacts, il est possible que vous ne puissiez pas les retirer du lecteur de CD ou que vous endommagiez le lecteur de CD.
- N'utilisez pas de disques compacts fortement rayés, gondolés, fendillés, etc. Leur utilisation peut entraîner un mauvais fonctionnement ou des détériorations.
- Pour sortir le disque compact de son étui de rangement, appuyez sur le centre de l'étui et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.
- N'utilisez pas de feuilles de protection des CD en vente dans le commerce, ni de disques dotés de stabilisateur, etc. Ces éléments pourraient endommager le disque ou provoquer une panne du mécanisme interne.

Rangement

- N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur.
- N'exposez pas les disques compacts à une humidité ou une poussière excessive.
- N'exposez pas les disques compacts à la chaleur directe d'un chauffage.

Nettoyage

- Pour enlever les marques de doigts ou la saleté, essuyez le disque en ligne droite, en partant du centre du disque vers la périphérie, à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez aucun type de solvant (produits de nettoyage, vaporisateurs anti-électricité statique ou diluants vendus dans le commerce) pour nettoyer les disques compacts.
- Après utilisation du produit de nettoyage spécialement conçu pour les disques compacts, laissez le disque compact complètement sécher avant de le lire.

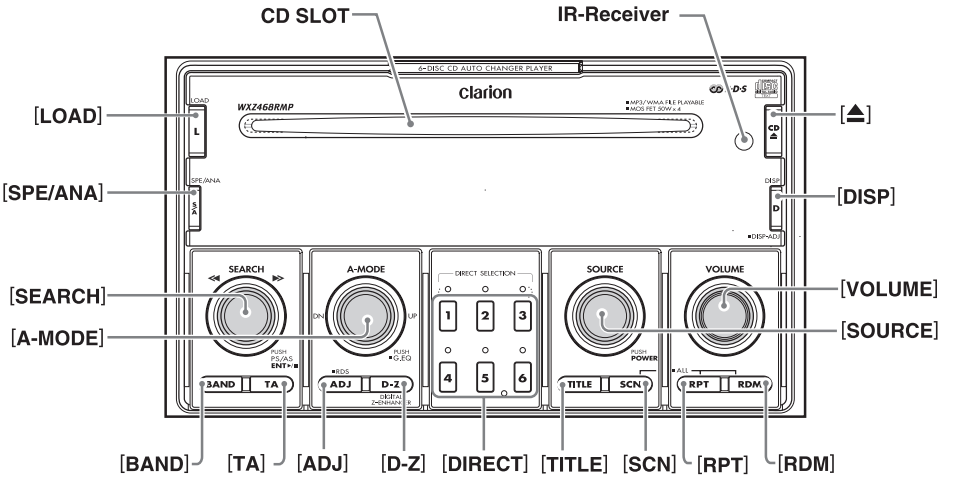
⚠ AVERTISSEMENT

À propos des CD simples (CD 8 cm)

- **Puisque cet appareil n'est pas compatible avec un CD simple, il ne faut pas le charger dans l'appareil.**
- **Sachez qu'un CD simple ne peut être lu même en utilisant un adaptateur de CD simple.**
- **Si vous essayez de forcer le CD dans l'appareil, il ne pourra pas être éjecté. Le mécanisme de l'appareil s'en trouvera endommagé. Il ne faut donc jamais le faire.**

2. CONTROLS / LES COMMANDES / REGLER / CONTROLLI REGELAARS / CONTROLES / KONTROLLER / CONTROLOS

***Main unit** / Appareil principal / **Hauptgerät** / Apparecchio principale **Hoofdtoestel** / Unidad principal / **Huvudenhet** / Unidade principal*



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.
Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.
Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.
Observera: Vik ut denna sida för att kunna se figurerna över bilstereons framsida medan du läser de olika kapitlen.
Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

3. NOMENCLATURE

Remarques:

*• Lisez attentivement ce chapitre qui concerne les diagrammes du chapitre "**2. LES COMMANDES**" à la page 5 (dépliant).*

Français

Nom des touches et leurs fonctions

[CD SLOT]
• Fente d'insertion des CD.

Récepteur IR
• Récepteur de télécommande (rayon d'action : 30° dans toutes les directions)

Touche [⏏]
• Permet d'éjecter un disque.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour éjecter tous les disques.

Touche [DISP]
• Alterne l'indication d'écran (écran principal, affichage du titre et écran d'horloge).
• Appuyez et maintenez enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.

Bouton [VOLUME]
• Tourne pour ajuster le volume.

Touche [RDM]
• Effectue une lecture aléatoire en mode CD/MP3.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture aléatoire.

Touche [RPT]
• Effectue une lecture répétée en mode CD/MP3.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture répétée générale.

Bouton [SOURCE] (PUSH POWER)
• Tournez pour alterner de mode de fonctionnement entre le mode radio, etc.
• Appuyez pour mettre sous tension.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour mettre hors tension.

Touche [SCN]
• Effectue une lecture de recherche pendant 10 secondes pour chaque piste en mode CD/MP3.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture de recherche générale.

Touche [TITLE]
• Navigue entre les titres.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour saisir le titre ou le faire défiler.

Touche [DIRECT]
• Enregistre une station en mémoire ou la rappelle directement en mode radio.
• Permet de sélectionner le disque.

Bouton [A-MODE] (PUSH G.EQ)
• Tournez pour sélectionner le dossier. (Disque MP3/WMA uniquement)
• Appuyez pour passer en mode audio (LPO, D-Z LEVEL, G.EQ EDIT, BASS, TREBLE, BALANCE, FADER).
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour mettre le G.EQ sous ou hors tension.

Touche [D-Z]
• Sélectionne un des 3 types de caractéristiques de son qui sont prédéfinis en mémoire.

Touche [ADJ]
• Passe en mode ajustement.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS. (Radio, mode DAB uniquement)

Bouton [SEARCH] (PUSH PS/AS, ►II, ENT)
• Tourne pour sélectionner une station en mode radio ou sélectionnez une piste en mode CD/MP3.
• Tournez pendant une seconde ou plus pour alterner entre avance rapide/retour rapide.
• Appuyez pour effectuer une recherche préréglée en mode radio. Appuyez et maintenez enfoncé pendant au moins 2 secondes pour effectuer un enregistrement automatique.
• Appuyez pour la lecture ou la pause d'un CD en mode CD/MP3.

Touche [TA]
• Activation et désactivation de TA (Information trafic)

Bouton [BAND]
• Alterne la bande.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour commuter entre le mode de recherche d'accord et le mode manuel.
• Appuyez et maintenez enfoncé pendant au moins une seconde pour commuter de type de piste pour une lecture en mode CD/MP3.

Touche [SPE/ANA]
• Commute l'analyseur de spectre de motif (balayage, motif 1 à 7, Off).

Touche [LOAD]
• Permet d'insérer un disque.
• Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour insérer deux ou plusieurs disques.

Principales opérations des touches lorsqu'un appareil externe est connecté à cet appareil

●Lorsque le changeur de CD/ DVD est connecté

∗ Pour plus de détails, voir la section "**Fonctionnement du changeur de CD**". Pour le changeur de DVD, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil.

Touche [DISP]
- Alterne l'indication d'écran (écran principal, affichage du titre et écran d'horloge).

Touche [RDM]
- Effectue une lecture aléatoire.
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture aléatoire.

Touche [RPT]
- Effectue une lecture répétée.
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture répétée.

Touche [SCN]
- Effectue une lecture de recherche pendant dix secondes sur chaque piste.
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture de recherche de disque.

Touche [TITLE]
- Navigue entre les titres.
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour saisir le titre ou le faire défiler. (changeur de CD uniquement)

Touche [DIRECT]
- Permet de sélectionner le disque.

Bouton [SEARCH] (PUSH PS/AS, ►II, ENT)
- Tournez pour répéter une piste ou avancer d'une piste au cours de l'écoute du disque.
- Tournez pendant une seconde ou plus pour alterner entre avance rapide/retour rapide.
- Appuyez pour lire ou mettre un CD ou DVD en pause.

●Lorsque la télé/le DAB sont connectés

∗ Pour plus de détails, voir la section "**Fonctionnement du téléviseur**" ou "**Commandes Radio numérique/DAB**".

Touche [TA]
- Règle le mode veille de TA (information trafic) en mode DAB. (Cette fonction est uniquement pour tuner DAB).
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour allumer ou éteindre le mode INFO. (Cette fonction est uniquement pour tuner DAB).

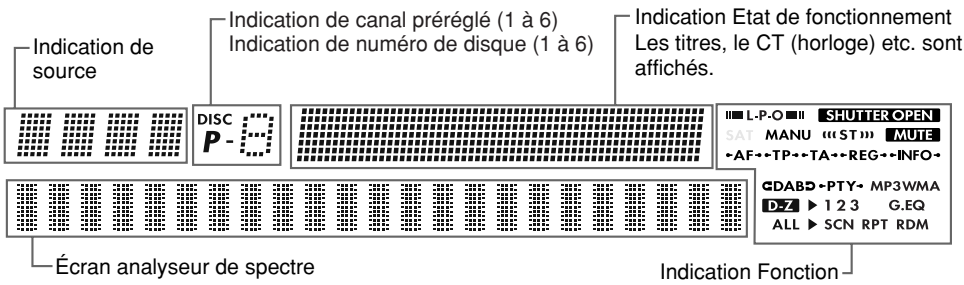
Bouton [SEARCH] (PUSH PS/AS, ►II, ENT)
- Effectue une recherche préréglée en mode TV.
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant au moins deux secondes pour effectuer un enregistrement automatique en mode TV.
- En mode DAB, effectue une recherche de service.

Touche [BAND]
- Alterne la bande.
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour commuter entre le mode de recherche d'accord et le mode manuel.

Touches [DIRECT]
- Mettent une station en mémoire ou la rappellent directement.

Touche [ADJ]
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour commuter entre le mode image TV et le mode image VTR (externe).
- Appuyez et maintenez pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS. (radio, mode DAB uniquement)

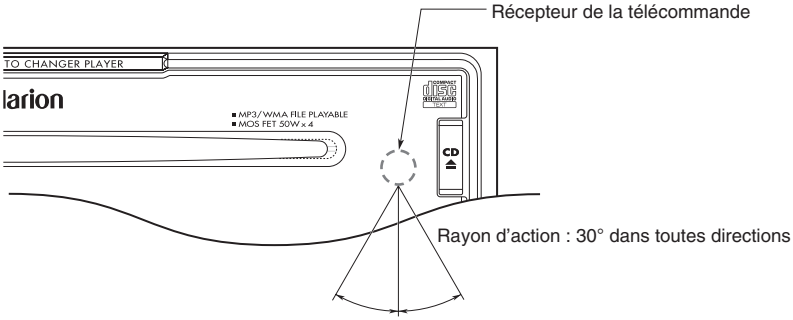
Eléments de l'écran



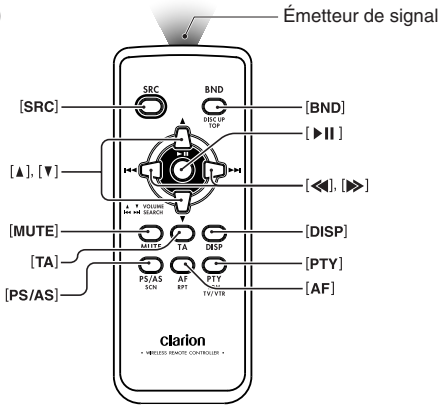
Écran d'affichage

Par températures très froides, les mouvements de l'écran peuvent être ralentis et l'écran peut devenir plus sombre, mais tout cela est normal. L'écran redeviendra normal lorsque la température sera normale aussi.

4. TÉLÉCOMMANDE (Élément en option)

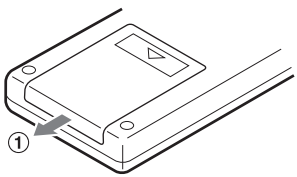


Télécommande (vendue séparément)



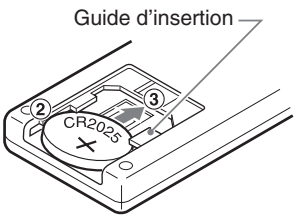
Installation de la pile

① Retournez la télécommande et faites glisser le couvercle dans le sens indiqué par la flèche de l'illustration.
② Insérez la pile (CR2025) dans les guides d'insertion, face imprimée (+) orientée vers le haut.
③ Appuyez sur la pile dans le sens indiqué par la flèche de manière à ce qu'elle glisse dans le compartiment.
④ Réinstallez le couvercle et faites-le glisser jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.



Remarques :
Une mauvaise manipulation peut endommager la pile, du fluide peut alors s'en échapper et entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes :

- Utilisez uniquement les piles indiquées.
- Lors du remplacement de la pile, insérez-la correctement, en respectant la polarité +/-.
- Ne soumettez pas la pile à la chaleur et ne la mettez pas au rebut dans un feu ou de l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.
- Mettez-la au rebut de manière adaptée.



Fonctions des touches de la télécommande

Mode / Touche	Radio(RDS)/DAB	CD/MP3	Changeur de CD Changeur de DVD	TV
[**SRC**]	Navigue entre les modes radio, DAB, CD/MP3, changeur de CD, changeur de DVD, TV et AUX. Appuyez pour annuler une diffusion d'information trafic, une diffusion d'urgence, et une diffusion PTY pendant une information d'interruption TA, ALARM ou PTY.			
[**BND**]	Navigue entre les bandes de réception.	Passe au disque suivant par ordre croissant.		Navigue entre les bandes de réception.
[▲] , [▼]	Augmente et baisse le volume (dans tous les modes).			
[◀◀] , [▶▶]	Navigue vers le haut et vers le bas entre les canaux prédéfinis.	Navigue vers le haut et vers le bas entre les pistes. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Avance/retour rapide		Navigue vers le haut et vers le bas entre les canaux prédéfinis.
[▶II]	Sans fonction.	Navigue entre lecture et pause.		Sans fonction.
[**MUTE**]	Active/désactive la mise en sourdine.			
[**TA**]	Active et désactive TA (informations traffic). Appuyez pour annuler une diffusion d'informations trafic pendant une interruption TA.			
[**DISP**]	Navigue entre l'écran principal, l'écran de titre et l'affichage de l'horloge. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Alterne les titres (sauf pour le mode TV ou changeur DVD).			
[**PS/AS**]	Balayage prédéfini. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins deux secondes : Stockage automatique.	Lecture du balayage. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Lecture du balayage général.	Lecture du balayage. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Lecture du balayage des disques.	Balayage prédéfini. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins deux secondes : Stockage automatique.
[**AF**]	Fonction AF activée ou désactivée. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Fonction REG activée ou désactivée.	Lecture répétée. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Lecture répétée générale.	Lecture répétée. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Lecture répétée des disques.	Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Fonction REG activée ou désactivée.
	Appuyez pour annuler une diffusion d'urgence pendant une interruption ALARM.			
[**PTY**]	Mode PTY activé et désactivé.	Lecture aléatoire. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Lecture aléatoire générale.	Lecture aléatoire. Lorsque cette touche est maintenue enfoncée pendant au moins une seconde : Lecture aléatoire des disques.	Navigue entre TV et VTR.
	Appuyez pour annuler une diffusion PTY pendant une interruption PTY.			

∗ Certaines touches de l'unité principale et de la télécommande disposent de fonctions différentes.

5. FONCTIONNEMENT

Fonctionnement de base

Remarque : *Lisez attentivement ce chapitre qui concerne les diagrammes du chapitre "**2. LES COMMANDES**" à la page 5 (dépliant).*

⚠ATTENTION

Veillez à baisser le volume avant d'éteindre l'appareil ou de mettre la clé de contact en position arrêt. L'unité garde en mémoire le dernier réglage du volume. Si vous éteignez l'appareil avec le volume réglé à un niveau élevé et que vous remettez l'appareil sous tension, la brusque augmentation du son risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.

Mise en marche/arrêt de l'alimentation

Remarque:

- *Faites attention si vous utilisez longtemps cet appareil sans faire tourner le moteur. Si vous videz la batterie de la voiture, il est possible que vous ne puissiez plus démarrer. De plus, la durée de vie de la batterie peut se trouver réduite.*

1. Appuyez sur le bouton [**SOURCE**].
2. L'éclairage et l'écran de l'appareil s'allument. L'appareil se rappelle automatiquement de son dernier mode de fonctionnement et affiche automatiquement ce mode.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [**SOURCE**] pendant au moins une seconde pour mettre l'appareil hors tension.

Remarque:

- *Vérification des disques*
  Cet appareil vérifie les disques qu'il contient lorsque vous mettez sous tension pour la première fois après câblage ou lorsque vous appuyez sur la touche de réinitialisation.
- *Vérification du système*
  *Lors de la première mise sous tension de cet appareil, une procédure de vérification du système est lancée. Cette procédure vérifie tout appareil raccordé par CeNET. Tout dispositif CeNET supplémentaire raccordé à l'appareil après la première mise sous tension, déclenche une procédure de vérification du système. Lors de la mise sous tension "**SYS CHECK**" s'affiche sur l'écran si les câblages ont été modifiés. La vérification du système commence automatiquement dans l'appareil.*

Sélection d'un mode

1. Appuyez sur le bouton [**SOURCE**] pour changer le mode de commande.
2. A chaque fois que vous appuyez sur le bouton [**SOURCE**], le mode de commande change dans l'ordre suivant :

   mode Radio ↔ mode DAB ↔ mode CD/MP3 ↔ mode Changeur de CD ↔ mode Changeur de DVD ↔ mode TV ↔ mode AUX ↔ mode Radio...

   ∗ Les équipements externes non connectés par CeNET ne s'afficheront pas.

Réglage du volume

1. Tournez le bouton [**VOLUME**] pour ajuster le volume.

   ∗ Le niveau de volume varie de 0 (minimum) à 33 (maximum).

Commutation de l'écran

●Quand l'appareil est sous tension

1. A chaque pression sur la touche [**DISP**], l'écran change selon l'ordre suivant :

●Mode radio

Écran principal (fréquence) ➜ Écran de l'horloge ...

●Mode CD/MP3

Écran du numéro de dossier/de piste (disque MP3/WMA uniquement) ➜ Écran principal (durée de lecture) ➜ Écran de titre ➜ Écran de l'horloge…

∗ Une fois sélectionné, l'écran favori devient l'écran par défaut. Lorsqu'un ajustement de fonction – comme par exemple le volume – est effectué, l'écran affiche momentanément cette fonction puis il retourne quelques secondes plus tard à l'affichage favori.

∗ Quand vous entrez un titre en mode CD/MP3/WMA, il s'affiche à l'écran. Autrement "**NO TITLE**" s'affiche à l'écran. Pour plus d'informations concernant la saisie d'un titre, voir la sous-section "**Saisie de titres**" dans la section "**Opérations communes**".

●Quand l'appareil est hors tension

1. A chaque pression sur la touche [**DISP**], l'écran change selon l'ordre suivant :

Horloge affichée ➜ Extinction de l'affichage ➜ Horloge affichée

● Quand l'écran est sous tension

1. Appuyez sur la touche [**SPE/ANA**] pendant une seconde ou plus pour mettre l'écran hors tension.

   Pour mettre l'écran sous tension, appuyez sur la touche [**SPE/ANA**] à nouveau ou appuyez sur la touche [**DISP**].

   ∗ Les touches suivantes sont valides lorsque l'écran est hors tension.

   [SOURCE] / [VOLUME] / [LOAD] / [⏏]

Fonction CT (Clock Time) (Horloge)

La fonction CT reçoit les données CT envoyées depuis une station RDS et affiche l'heure.

∗ Si une donnée CT n'est pas reçue, "**—:—CT**" s'affiche à l'écran.

Remarque:

- *Les données CT ne sont pas transmises dans certains pays et par certaines stations de radio. De plus, dans certaines zones, il est possible que l'horloge ne s'affiche pas avec précision.*

Réglage de l'analyseur de spectre de motif

∗ Le réglage d'usine par défaut est "**SCAN**".

1. A chaque pression sur la touche [**SPE/ANA**], l'analyseur de spectre de motif change selon l'ordre suivant :

   Balayage ➜ Motif 1 à 7 ➜ Off ➜ Balayage ...

   ∗ Les barres de l'écran se déplacent vers le bas avant le début du balayage.

Réglage du G.EQ (Égalisateur graphique)

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le DZE est réglé sur "**DZE OFF**".

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [**A-MODE**] pendant plus d'une seconde pour activer l'effet G.EQ. La mention "**G.EQ**" s'affiche.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [**A-MODE**] pendant plus d'une seconde pour désactiver l'effet G.EQ. La mention "**G.EQ OFF**" s'affiche.

Réglage du DZE (Z-enhancer numérique)

La mémoire de cette unité dispose de trois types d'effets de tonalité sonore. Sélectionnez le type que vous préférez.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**DZE OFF**".

À chaque pression sur la touche [**D-Z**], le mode de fonctionnement change selon l'ordre suivant :

"DZE 1" ➜ "DZE 2" ➜ "DZE 3" ➜ "DZE OFF" ➜ "DZE 1" ...

- DZE 1 : convient à de véritables enceintes
- DZE 2 : convient à des enceintes séparées
- DZE 3 : convient à des enceintes coaxiales
- DZE OFF : pas d'effet sonore

Remarques :

- *Le volume varie chaque fois que le réglage DZE (Z-enhancer numérique) est activé.*
- *Certains systèmes d'enceintes ne permettent pas d'obtenir des effets suffisants. Dans ces cas, ajustez le volume.*

Réglage de tonalité

Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez l'élément à ajuster. À chaque pression sur le bouton [**A-MODE**] l'élément change selon l'ordre suivant :

● Quand "DZE 1, 2, 3" est réglé

"LPO" ➜ "DZE LEVEL" ➜ "BALANCE" ➜ "FADER" ➜ mode dernière fonction...

● Quand "DZE OFF" est réglé

"LPO" ➜ "G.EQ EDIT" ➜ "BASS" ➜ "TREBLE" ➜ "BALANCE" ➜ "FADER" ➜ mode dernière fonction...

Remarque:

- *L'écran revient automatiquement au mode précédent.*

Réglage du LPO (optimisateur de position d'écoute)

Cette fonction optimise la distance des hauts parleurs de chaque type de voiture par rapport à la position d'écoute et permet ainsi qualité d'écoute très claire.

La valeur de réglage doit être ajustée en fonction de la position d'écoute et du type de votre voiture.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**OFF**".

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**LPO**".
2. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner la position d'écoute. Les ajustements peuvent être sélectionnés comme suit : **L3, L2, L1, OFF, R1, R2, R3**.

●La valeur de réglage de la position d'écoute

L : siège gauche, R : siège droit, 1. : COMPACT (voiture compacte), 2.: SEDAN (berline), 3.: 1 BOX (van)

3. Lorsque l'ajustement est terminé, appuyez plusieurs fois sur le bouton [**A-MODE**] jusqu'à ce que le mode fonction soit atteint.

Réglage du niveau DZE

Vous pouvez régler le niveau DZE en 3 paliers et enregistrer chaque réglage.

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le DZE est réglé sur "**DZE 1, 2, 3**".

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**DZE LEVEL**".
2. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le niveau.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**MID**". (Ajustement LOW/MID/HIGH)
3. Lorsque l'ajustement est terminé, appuyez plusieurs fois sur le bouton [**A-MODE**] jusqu'à ce que le mode fonction soit atteint.

Réglage de G.EQ EDIT

Cette fonction vous permet de corriger chaque bande de fréquence par égalisateur 9 bandes.

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le DZE est réglé sur "**DZE OFF**".

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**G.EQ EDIT**".
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner la fréquence. (Plage d'ajustement : 63Hz à 16kHz)
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le gain.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**0**". (Plage d'ajustement : -6 à +6)
4. Recommencez les étapes 2 et 3 pour ajuster le gain et la fréquence.

Ajustement de la basse (gain, fréquence)

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le DZE est réglé sur "**DZE OFF**".

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**BASS**".
2. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour régler la basse.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**0**". (Plage d'ajustement : -6 à +7)
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**BASS FREQ.**"

   Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner la fréquence.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**60**". (Ajustement 60/80/120 Hz)
4. Lorsque l'ajustement est terminé, appuyez plusieurs fois sur le bouton [**A-MODE**] jusqu'à ce que le mode fonction soit atteint.

Ajustement des aigus (gain, fréquence)

Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le DZE est réglé sur "**DZE OFF**".

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**TREBLE**".
2. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner les aigus.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**0**". (Plage d'ajustement : -6 à +6)
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**TREBLE FREQ.**"

   Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner la fréquence.
   ∗ Le réglage d'usine par défaut est "**12k**". (Ajustement 8 kHz/12 kHz)
4. Lorsque l'ajustement est terminé, appuyez plusieurs fois sur le bouton [**A-MODE**] jusqu'à ce que le mode fonction soit atteint.

Ajustement de la balance

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**BALANCE**".
2. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour régler la balance des enceintes droite et gauche.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**0**". (Plage d'ajustement : L13 à R13)
3. Lorsque l'ajustement est terminé, appuyez plusieurs fois sur le bouton [**A-MODE**] jusqu'à ce que le mode fonction soit atteint.

Ajustement du fondu

1. Appuyez sur le bouton [**A-MODE**] et sélectionnez "**FADER**".
2. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour régler la balance des enceintes avant et arrière.
   ∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**0**". (Plage d'ajustement : F12 à R12)
3. Lorsque l'ajustement est terminé, appuyez plusieurs fois sur le bouton [**A-MODE**] jusqu'à ce que le mode fonction soit atteint.

Écoute de la radio

1. Appuyez sur le bouton [**SOURCE**] et sélectionnez le mode radio. La fréquence ou PS s'affiche sur l'écran.
   * PS : Programme service name (Nom du service de programme)
2. Appuyez sur la touche [**BAND**] et sélectionnez la bande radio. À chaque pression, la bande de réception radio change selon l'ordre suivant :
   FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM (MW/LW) ➜ FM1...
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner la station souhaitée.

Syntonisation

Trois types de modes d'accords sont disponibles, la recherche d'accord, l'accord manuel et l'accord préréglé.

Recherche de syntonisation

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] et sélectionnez la bande souhaitée (FM ou AM (MW/LW)).
2. Syntonisez une station.
   * Si "**MANU**" s'allume sur l'écran, appuyez et maintenez la touche [**BAND**] pendant au moins une seconde. "**MANU**" s'efface de l'écran et la recherche d'accord devient possible.
   * Si "**TA**" est allumé sur l'écran, les stations TP sont recherchées automatiquement.

● DX SEEK

Tournez le bouton [**SEARCH**] pour rechercher automatiquement une station.

Lorsque le bouton est tourné vers la droite, la station est recherchée vers les fréquences les plus hautes ; s'il est tourné vers la gauche, la station est recherchée vers les fréquences les plus basses.

* Lorsque la recherche d'accord commence, "**DX SEEK**" s'affiche à l'écran.

● LOCAL SEEK

Si vous tournez le bouton [**SEARCH**] pendant au moins une seconde, la recherche d'accord local s'effectue. Les stations d'émission avec une bonne sensibilité de réception sont sélectionnées.

* Lorsque la recherche d'accord local commence, "**LO SEEK**" s'affiche à l'écran.

Syntonisation manuelle

Deux modes sont disponibles : l'accord rapide et l'accord par paliers.

Lorsque vous êtes en mode d'accord par paliers, la fréquence change d'un pas à la fois. En mode de syntonisation rapide, vous pouvez syntoniser rapidement la fréquence souhaitée.

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] et sélectionnez la bande souhaitée (FM ou AM (MW/LW)).
   * Si "**MANU**" ne s'allume pas sur l'écran, appuyez et maintenez enfoncée la touche [**BAND**] pendant au moins une seconde. "**MANU**" s'allume sur l'écran et l'accord manuel devient possible.
2. Syntonisez une station.

● Accord rapide :

Tournez le bouton [**SEARCH**] pendant au moins une seconde pour sélectionner une station.

● Accord par paliers :

Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner manuellement la station souhaitée.

Rappel d'une station prédéfinie

Un total de 24 positions prédéfinies (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3 et 6-AM) est disponible dans le cadre du stockage des stations de radios individuelles en mémoire. En appuyant sur la touche [**DIRECT**] correspondante, la fréquence de radio enregistrée est rappelée automatiquement.

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] et sélectionnez la bande souhaitée (FM ou AM (MW/LW)).
2. Pressez sur la touche [**DIRECT**] correspondante pour rappeler une station enregistrée.
   * Appuyez et maintenez enfoncée l'une des touches [**DIRECT**] pendant au moins deux secondes pour mettre la station en mémoire présélectionnée.

Mémoire manuelle

1. Sélectionnez la station souhaitée avec la recherche d'accord, l'accord manuel, ou l'accord préréglé.
2. Appuyez et maintenez enfoncées l'une des touches [**DIRECT**] pendant au moins deux secondes pour mettre la station actuelle en mémoire présélectionnée.

Stockage automatique

Le stockage automatique est une fonction permettant de stocker un maximum de 6 stations qui sont automatiquement syntonisées en série. Lorsque six stations captables ne peuvent être reçues, une station préalablement enregistrée restera dans sa position en mémoire.

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] et sélectionnez la bande souhaitée (FM ou AM (MW/LW)).
2. Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins 2 secondes. Les stations ayant une bonne réception sont automatiquement enregistrées sur les canaux préréglés.

Balayage prédéfini

La recherche préréglée reçoit les stations dans leur ordre d'enregistrement dans la mémoire. Cette fonction est utile pour rechercher dans la mémoire une station souhaitée.

1. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].
2. Lorsque que la station souhaitée est accordée, appuyez à nouveau sur [**SEARCH**] pour continuer à la recevoir.

Remarque:

- *Veillez à ne pas presser et maintenir enfoncé le bouton [**SEARCH**] pendant plus de deux secondes, autrement la fonction enregistrement automatique débute et l'appareil commence à mettre en mémoire les stations.*

Fonctionnement du RDS

RDS (Radio Data System (Système de radiocommunication de données))

Cet appareil est muni d'un système de décodeur RDS intégré qui accueille des stations de radio qui transmettent des données RDS.

Ce système peut afficher le nom de la station radio en réception (PS) et peut automatiquement basculer sur cette station radio avec la meilleure réception lorsque vous parcourez de longues distances (commutation AF).

De même, si une information trafic ou un type de programme est émis d'une station RDS, cette transmission est reçue quel que soit le mode dans lequel vous êtes.

De plus, si des informations EON sont reçues, ces informations permettent une commutation automatique d'autres stations préréglées sur le même réseau et l'interruption de la station reçue avec des informations trafic d'autres stations (TP). Cette fonction n'est pas disponible dans certaines régions.

Lors de l'utilisation de la fonction RDS, réglez toujours la radio sur le mode FM.

- AF : Fréquence alternative
- PS : Nom de service de programme
- PTY : Type de programme
- EON : Autre réseau amélioré
- TP : Programme trafic

∗ L'interruption RDS ne fonctionne pas pendant une réception radio AM.

∗ Lorsque cet appareil reçoit le signal RDS et peut lire des données PS, PS s'affiche.

Commutation de l'écran

Permet de commuter l'indication pendant la réception RDS.

1. A chaque pression sur la touche [**TITLE**], l'écran change selon l'ordre suivant :

   PS-NAME ↔ PTY

Fonction AF

La fonction AF bascule sur une fréquence différente sur le même réseau afin de maintenir une réception optimale.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**AF**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

● **ON:**

"**AF**" s'allume sur l'écran et la fonction AF est activée.

● **OFF :**

"**AF**" s'éteint sur l'écran et la fonction AF est désactivée.

4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

∗ Si la réception de la station en cours se dégrade, "**PI SEARCH**" s'affiche à l'écran, et la radio recherche le même programme sur une autre fréquence.

● Fonction AF entre RDS et DAB

Lorsque le même programme est émis par RDS et DAB, et que cette fonction est activée, l'appareil commute automatiquement pour recevoir la transmission avec la meilleure réception.

∗ Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil DAH923 ou DAH913 DAB vendu séparément, est connecté.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**LINK ACT**"
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

● **ON:**

Commutation AF entre DAB et RDS activée.

● **OFF:**

Commutation AF entre DAB et RDS désactivée.

4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Fonction REG (Programme régional)

Lorsque la fonction REG est activée, la station régionale optimale peut être captée. Lorsque cette fonction est désactivée, si la station régionale commute pendant que vous conduisez, une station régionale pour cette région est captée.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**OFF**".

Remarques:

- *Cette fonction est désactivée lorsqu'une station nationale comme BBC R2 est captée.*
- *Le réglage ON/OFF de la fonction REG est valide lorsque la fonction AF est activée.*

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**REG**"
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

● **ON:**

"**REG**" s'allume sur l'écran et la fonction REG est activée.

● **OFF:**

"**REG**" s'éteint sur l'écran et la fonction REG est désactivée.

4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Syntonisation manuelle d'une station régionale sur le même réseau

1. Cette fonction est valide lorsque la fonction AF est activée et que la fonction REG est désactivée.

Remarque:

- *Cette fonction peut être utilisée lorsqu'une émission régionale du même réseau est reçue.*

2. Appuyez sur l'une ou l'autre des touches [**DIRECT**] pour appeler la station régionale.
3. Si les conditions de réception de cette station sont mauvaises, appuyez sur la touche [**DIRECT**] de ce même numéro. L'appareil reçoit une station locale sur le même réseau.

TA (Traffic Annoucement) (Informations trafic)

En mode veille de TA, quand un flash d'informations trafic commence, il est capté en priorité absolue indépendamment du mode de fonction de façon à ce que vous puissiez l'écouter. La syntonisation automatique de programme trafic (TP) est également possible.

∗ Cette fonction peut également être utilisée lorsque "**TP**" est allumé à l'écran. Lorsque "**TP**" est allumé, cela signifie que la station de radio RDS en réception dispose de programmes d'informations trafic.

● Réglage du mode de veille TA

Si vous appuyez sur le bouton [**TA**] lorsque seul "**TP**" est allumé à l'écran, "**TP**" et "**TA**" s'allument à l'écran et l'appareil est réglé en mode de veille de TA jusqu'à ce qu'une info trafic soit émise. Lorsqu'un flash d'informations trafic commence, "**TRA INFO**" apparaît à l'écran. Si vous appuyez sur la touche [**TA**] alors qu'une information trafic est en cours de réception, la réception de la diffusion de l'information trafic est annulée et l'appareil se met en mode de veille de TA.

● Annulation du mode de veille TA

Lorsque "**TP**" et "**TA**" s'allument sur l'écran, appuyez sur la touche [**TA**] ou le bouton [**SOURCE**]. "**TA**" s'efface et le mode veille de TA est annulé.

∗ Si “**TP**” n’est pas allumé, appuyer sur la touche [**TA**] recherche une station TP.

● Recherche de station TP

Quand “**TP**” n’est pas allumé, si vous appuyez sur [**TA**], “**TA**” s’allume à l’écran et l’appareil reçoit automatiquement une station TP.

Remarque:

- *Si une station TP n’est pas captée, l’appareil continue la recherche. En appuyant à nouveau sur [**TA**], “**TA**” s’éteint de l’écran et arrête la recherche de TP. searching.*

Fonction d’enregistrement automatique pour les stations TP

Vous pouvez enregistrer automatiquement jusqu’à 6 stations TP dans la mémoire préréglée. Si le nombre de TP pouvant être capté est inférieur à 6, les stations de radio déjà enregistrées dans la mémoire ne sont pas écrasées.

Si “**TA**” s’allume sur l’écran, appuyez et maintenez enfoncé [**SEARCH**] pendant au moins une seconde. Les stations TP ayant une bonne sensibilité de réception sont enregistrées dans la mémoire préselectionnée.

∗ Même si vous sélectionnez FM1 ou FM2, une station TP est enregistrée en mémoire FM3.

PTY

Cette fonction vous permet d’écouter une émission du type de programme sélectionné même si l’appareil est sur un mode de fonction autre que radio.

∗ Le paramètre d’usine par défaut est “**OFF**”.

∗ Certains pays ne possèdent pas encore l’émission PTY.

∗ En mode veille de TA, une station TP a la priorité sur une station radio PTY.

● Réglage/annulation du mode de veille PTY

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**PTY**”.
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner “**ON**” ou “**OFF**”.

   ∗ Vous ne pouvez pas sélectionner “**ON**” ou “**OFF**” pendant une interruption TA, ALARM ou PTY.

   ● ON:

   “**PTY**” s’allume sur l’écran et le mode de veille de PTY est activé.

   ● OFF:

   “**PTY**” s’éteint de l’écran et le mode de veille de PTY est désactivé.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

● Annulation d’une émission d’interruption PTY

Appuyez sur la touche [**TA**] ou le bouton [**SOURCE**] pendant la diffusion PTY pour annuler l’interruption PTY : l’appareil retourne en mode veille PTY.

Sélection de PTY

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**PTY SEL**”.

   ∗ Vous ne pouvez pas sélectionner “**PTY SEL**” pendant une interruption TA, ALARM ou PTY.
3. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour passer en mode sélection de PTY.
4. Appuyez sur n’importe laquelle des touches [**DIRECT**]. Vous pouvez aussi tourner le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le PTY souhaité.

   ∗ Vous trouverez ci-dessous les réglages par défaut des touches [**DIRECT**].

Numéro préréglé	Elément PTY	
	ENGLISH	Table des matières
1	**News**	Journal
2	**Info**	Informations
3	**Pop M**	Musique Pop
4	**Sport**	Sport
5	**Classics**	Musique classique sérieuse
6	**Easy M**	Musique Easy Listening

5. Le mode sélection de PTY est automatiquement annulé et retourne en mode RDS sept secondes après sélection d’un PTY.

Recherche PTY

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**PTY SEL**”.
3. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour passer en mode sélection de PTY.
4. Sélection de PTY.

5. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**]. Si vous poussez bouton vers la droite, l'appareil recherche une émission PTY en balayant les fréquences vers le haut ; si vous poussez le bouton vers la gauche, il recherche en balayant vers le bas.

   ∗ Si aucune station ne peut être reçue avec l'émission PTY sélectionnée, l'appareil revient au mode précédent.

Mémoire présélectionnée PTY

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**PTY SEL**".
3. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour passer en mode sélection de PTY.
4. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le PTY souhaité.

   Les 29 types de PTY ci-dessous peuvent être sélectionnés.
5. Si vous appuyez et maintenez pressée une des touches [**DIRECT**] pendant au moins 2 secondes, le PTY sélectionné est enregistré dans ce canal mémoire présélectionné.

Elément PTY				
ENGLISH	**DEUTSCH**	**SVENSKA**	**FRANCAIS**	**Table des matières**
News	Nachrich	Nyheter	Infos	Journal
Affairs	Aktuell	Aktuellt	Magazine	Evénements du jour
Info	Service	Info	Services	Informations
Sport	Sport	Sport	Sport	Sports
Educate	Bildung	Utbildn	Educatif	Enseignement
Drama	Hör + Lit	Teater	Fiction	Théâtre
Culture	Kultur	Kultur	Culture	Culture
Science	Wissen	Vetenskp	Sciences	Science
Varied	Unterh	Underh	Divers	Variété
Pop M	Pop	Pop	M Pop	Musique Pop
Rock M	Rock	Rock	M Rock	Musique Rock
Easy M	U-Musik	Lättlyss	Chansons	Musique Easy
Light M	L-Musik	L klass	M Cl Lég	Musique de divertissement
Classics	E-Musik	Klassisk	Classiq	Classique
Other M	- - Musik	Övrig m	Autre M	Autre musique
Weather	Wetter	Väder	Météo	Météo
Finance	Wirtsch	Ekonomi	Economie	Finance
Children	Kinder	För barn	Enfants	Pour les enfants
Social	Soziales	Socialt	Société	Social
Religion	Religion	Andligt	Religion	Religion
Phone In	Anruf	Telefon	Forum	Libre antenne
Travel	Reise	Resor	Voyages	Voyages
Leisure	Freizeit	Fritid	Loisirs	Loisirs
Jazz	Jazz	Jazz	Jazz	Jazz
Country	Country	Country	Country	Pays
Nation M	Landes M	Nation m	Ch pays	Musique nationale
Oldies	Oldies	Oldies	Rétro	Anciens succès
Folk M	Folklore	Folkm	Folklore	Musique folk
Document	Feature	Dokument	Document	Documentaires

Emission d'urgence

Si une émission d'urgence est captée, toutes les fonctions en cours sont arrêtées.

"**ALARM**" apparaît sur l'écran et l'émission d'urgence peut être entendue.

● Annulation d'une émission d'urgence

Si vous appuyez sur la touche [**TA**] ou le bouton [**SOURCE**], la réception d'une émission d'urgence est annulée.

Commuter la langue d'affichage du PTY

Vous pouvez choisir une langue parmi 4 possibilités (anglais, allemand, suédois ou français) pour le PTY qui s'affiche à l'écran.

∗ Le réglage d'usine par défaut est "**ENGLISH**".

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**LANGUAGE**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner la langue souhaitée.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Réglage du volume de TA, de l'émission d'urgence (ALARM) et de PTY

Le volume des interruptions TA, ALARM et PTY peut être réglé pendant une interruption TA, ALARM ou PTY.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**15**".

Pendant une interruption TA, ALARM ou PTY, tournez le bouton [**VOLUME**] pour régler le niveau de volume souhaité (0 à 33).

∗ Lorsque l'émission d'interruption TA, ALARM ou PTY se termine, le volume revient au niveau actif avant l'interruption.

Fonctionnement CD/MP3/WMA

MP3/WMA

Qu'est-ce que le format MP3 ?

Le format MP3 est une méthode de compression audio qui fait partie du niveau audio 3 des normes MPEG. Cette méthode de compression audio, entrée dans les habitudes des utilisateurs d'ordinateurs, est devenue un format standard.

Il permet de compresser les données audio de manière à diviser par dix leur taille initiale tout en conservant une excellente qualité de son. En d'autres termes, environ dix CD peuvent être enregistrés sur un CD-R ou CD-RW. Vous pouvez donc bénéficier d'une écoute prolongée sans changer de CD.

Qu'est ce que le format WMA ?

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, un format de fichier audio développé par Microsoft Corporation.

Remarques:

- *Lors de la lecture d'un fichier alors que la fonction DRM (Digital Rights Management, gestion des droits numériques) pour WMA est activée, aucun son n'est audible (L'indicateur WMA clignote).*
- *Windows Media™, et le logo Windows® sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États Unis et/ou dans d'autres pays.*

● Pour désactiver DRM (gestion des droits numériques) :

1. Si vous utilisez Windows Media Player 9, cliquez sur l'onglet TOOL ➜ OPTIONS ➜ MUSIC RECORD, puis sous PARAMÈTRES D'ENREGISTREMENT, désactivez la case à cocher RECORD PROTECTED MUSIC. Reconstituez ensuite les fichiers.
2. Si vous utilisez Windows Media Player 10, cliquez sur l'onglet TOOLS ➜ OPTIONS ➜ RIP MUSIC, puis sous RIP SETTINGS, désactivez la case à cocher COPY PROTECT MUSIC. Reconstituez ensuite les fichiers.

   Les fichiers WMA personnellement constitués sont utilisés sous votre seule responsabilité.

Précautions à prendre lors de la création d'un disque MP3/WMA

● Taux d'échantillonnage et débits binaires pouvant être utilisés :

1. MP3 : taux d'échantillonnage : 11,025 kHz - 48 kHz, débit binaire : 8 kbps - 320 kbps/débit binaire variable
2. WMA : débit binaire : 48 kbps - 192 kbps

●Extensions de fichiers

1. Ajoutez toujours une extension "**.MP3**" ou "**.WMA**" aux fichiers MP3 ou WMA en utilisant des caractères codés sur un octet. Si vous ajoutez une extension autre que les extensions définies ou si vous oubliez d'ajouter une extension au fichier, ce dernier ne peut être lu.
2. Les fichiers ne disposant pas de données MP3/WMA ne seront pas lus. Si vous essayez de lire des fichiers ne disposant pas de données MP3/WMA, la mention "**––:––**" s'affiche dans l'écran de la durée de lecture.

●Formatage logique (système de fichiers)

1. Lorsque vous gravez un fichier MP3/WMA sur un CD-R ou un CD-RW, veuillez sélectionner "**ISO9660 niveau 1, 2, JOLIET ou Romeo**" comme format logiciel d'écriture. Si le disque est enregistré dans un autre format, il est possible que la lecture ne puisse être réalisée correctement.
2. Le nom du dossier et le nom du fichier peuvent s'afficher sous forme de titre lors de la lecture MP3/WMA mais le titre doit comporter un maximum de 128 caractères alphanumériques codés sur un octet (extension incluse).
3. Ne nommez pas les fichiers de la même manière que le dossier dans lequel ils se trouvent.

●Structure des dossiers

1. Un disque ne peut disposer d'un dossier de plus de 8 niveaux hiérarchiques.

●Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Le nombre de fichiers pouvant être reconnus dans chaque dossier est de 255. Il est possible de lire un maximum de 500 fichiers.
2. Les pistes sont lues dans l'ordre dans lequel elles ont été enregistrées sur le disque (il est possible que les pistes ne soient pas toujours lues dans l'ordre dans lequel elles sont affichées sur l'ordinateur).
3. Selon le type d'encodeur logiciel utilisé lors de l'enregistrement, des bruits peuvent être audibles.

Fonction multi session

Lorsqu'un disque contient un mélange de pistes de CD normales et des pistes de type MP3/WMA, vous pouvez sélectionnez et lire l'un ou l'autre des types enregistrés.

●La valeur par défaut est "CD".

Chaque fois que vous appuyez et maintenez enfoncée la touche [**BAND**] pendant au moins une seconde, le mode mixte alterne entre le type CD et le type MP3/WMA.

1. Les types d'enregistrement qui peuvent être lus sont les suivants.

Paramètre / Disque	Réglé sur CD	Réglé sur MP3/WMA
Mixte, avec des pistes de type CD et de type MP3/WMA	Lecture CD	Lecture MP3/WMA
Piste de type CD uniquement	Lecture CD	Lecture CD
Piste de type MP3/ WMA uniquement	Lecture MP3/WMA	Lecture MP3/WMA

2. Après avoir effectué ces réglages, enlevez le disque et insérez-le à nouveau. (en cas d'un seul disque)
3. Lorsqu'un CD en mode mixte est chargé avec le réglage sur CD, la première piste à lire contient des données MP3/WMA et aucun son n'est audible.

Remarque:

• Lors de la lecture d'un CCCD (Copy Control CD), réglez le paramètre sur CD. Lorsqu'il est réglé sur MP3/WMA, le CD ne peut pas être lu convenablement dans certains cas.

⚠AVERTISSEMENT

À propos des CD simples (CD 8 cm)

- **Puisque cet appareil n'est pas compatible avec un CD simple, il ne faut pas le charger dans l'appareil.**
- **Sachez qu'un CD simple ne peut être lu même en utilisant un adaptateur de CD simple.**
- **Si vous essayez de forcer le CD dans l'appareil, il ne pourra pas être éjecté. Le mécanisme de l'appareil s'en trouvera endommagé. Il ne faut donc jamais le faire.**

Chargement d'un CD

●Insertion d'un CD

1. Appuyez sur la touche [**LOAD**]. L'indicateur de disponibilité de fente d'insertion de disque clignote et l'indication "**- - -**" s'affiche à l'écran.
   L'indication "**CD IN**" et "**SHUTTER OPEN**" s'affichent à l'écran.

2. Insérez un CD dans la FENTE DU CD. L'indicateur correspondant au disque s'allume lorsque le chargement est terminé et le CD commence automatiquement.

∗ Si vous voulez insérer un disque dans une fente spécifique, appuyez sur la touche [**DIRECT**] dont l'indicateur correspondant au disque ne clignote pas après avoir appuyé sur la touche [**LOAD**].

∗ Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche [**LOAD**].

Remarque:

- *Vous avez 15 secondes pour insérer un disque lorsque "**CD IN**" s'affiche à l'écran et que le volet à l'intérieur de la fente est ouvert. Quand ce délai est dépassé, "**CD IN**" s'éteint, le volet se referme et vous ne pouvez plus insérer de disque. Veuillez ne pas forcer un disque dans la fente lorsque le volet est refermé. Cela pourrait endommager le disque ou le mécanisme du volet.*

●Insertions de plusieurs CD en une fois

1. Appuyez et maintenez la touche [**LOAD**] pendant au moins 1 seconde.
2. Insérez les CD dans la FENTE DU CD un à un.

Remarques:

- *N'insérez jamais de corps étrangers dans la FENTE DU CD.*
- *Si le CD ne s'insère pas facilement, il est possible qu'un autre CD se trouve dans le mécanisme ou que l'unité nécessite une réparation.*
- *Les disques ne portant pas la mention COMPACT DISC DIGITAL AUDIO ou COMPACT DISC DIGITAL AUDIO TEXT et les CD-ROM ne peuvent être lus par cette unité.*
- *Certains CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW peuvent être inutilisables.*

Fonction d'éjection

●Ejection d'un CD

1. Appuyez sur la touche [**DIRECT**] correspondant au disque que vous voulez éjecter.
2. Appuyez sur la touche [⏏].

●Éjection de tous les CD

1. Appuyez et maintenez la touche [⏏] enfoncée pendant au moins 1 seconde.
   ∗ Une pression sur la touche [⏏] éjecte le disque même si l'appareil est hors tension.
   ∗ Si vous ne retirez pas le CD éjecté pendant environ 15 secondes, il est à nouveau automatiquement rechargé dans l'appareil. (Fonction rechargement automatique)

⚠ATTENTION

- **Ne placez pas votre main ou vos doigts dans la fente d'insertion des disques. De même, n'insérez aucun corps étranger dans la fente.**
- **N'insérez pas de disques sur lesquels de la colle dépasse du ruban de cellophane ou de l'étiquette (sur les CD de location) ou de disques comportant des traces de ruban de cellophane ou d'étiquette (sur les CD de location). L'extraction de tels disques de l'appareil risque d'être impossible et de provoquer une panne.**

Écoute d'un disque déjà chargé dans l'appareil

Appuyez sur le bouton [**SOURCE**] pour choisir le mode CD/MP3.

Lorsque l'appareil se met en mode CD/MP3, la lecture commence automatiquement.

Si aucun disque n'est chargé, l'indication "**NO DISC**" s'affiche sur l'écran.

Interruption de la lecture

1. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour une pause de lecture. "**PAUSE**" s'affiche.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez à nouveau sur le bouton [**SEARCH**].

Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des CD-texte et disques MP3/WMA et les titres utilisateur saisis.

1. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour sélectionner l'affichage du titre.
2. A chaque pression sur la touche [**TITLE**], l'écran change selon l'ordre suivant :

●Disque CD-TEXT

Titre utilisateur (utilisateur) ➜ Titre CD-texte (disque) ➜ Nom d'artiste ➜ Titre CD-texte (piste) ➜ Titre utilisateur (utilisateur)...

●Disque MP3/WMA

Dossier ➜ Piste ➜ Album ➜ Artiste ➜ Titre ➜ Dossier...

Remarques:

- *Si le CD en cours de lecture n'est pas un CD-texte ou qu'aucun titre utilisateur n'a été saisi, "**NO TITLE**" s'affiche sur l'écran.*

- *Si un disque MP3/WMA est sans balise, "**NO TAG**" s'affiche sur l'écran.*
- *Les MP3 supportent les TAGs ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.*
- *Les écrans des balises donnent la priorité aux versions 2.3 et 2.2.*
- *Si des balises d'album existent pour les fichiers WMA, les informations inscrites dans l'en-tête de l'extension sont affichées.*
- *Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés dans les balises.*

Sélection d'une piste

● Piste avant

1. Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la droite pour aller au début de la piste suivante.
2. Chaque fois que vous tournez le bouton sur la droite, la lecture passe au début de la piste suivante.

● Piste arrière

1. Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la gauche pour aller au début de la piste en cours.
2. Tournez deux fois le bouton vers la gauche pour retourner au début de la piste précédente.

Avance/retour rapide

● Avance rapide

Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la droite pendant au moins une seconde.

● Retour rapide

Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la gauche pendant au moins une seconde.

∗ Pour les disques MP3/WMA, un certain temps s'écoule avant le début de la recherche et entre les pistes. De plus, le temps de lecture peut comporter une marge d'erreur.

Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier contenant des fichiers MP3/WMA et de commencer la lecture à partir de la première piste du dossier.

1. Tournez le bouton [**A-MODE**] sur la gauche pour aller au dossier précédent.

   Tournez le bouton [**A-MODE**] sur la droite pour aller au dossier suivant.

   ∗ Tournez le bouton [**A-MODE**] sur la droite quand vous êtes dans le dernier fichier pour repasser au premier fichier.

   ∗ Un dossier sans fichier MP3/WMA n'est pas sélectionnable.

Sélection d'un CD

Appuyez sur les touches [**DIRECT**] pour sélectionner le disque souhaité.

La touche [**DIRECT**] est valide uniquement lorsque l'indicateur correspondent au disque est allumé.

Fonction top

Cette fonction remet le lecteur CD à la première piste du disque. Appuyez sur la touche [**DIRECT**] pour lire la première piste (piste n.1) du disque.

∗ Dans le cas de MP3/WMA, la première piste du dossier en cours en retournée.

Lecture de balayage

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de l'ensemble des pistes enregistrées sur un disque ou un dossier.

1. Appuyez sur la touche [**SCN**] pour effectuer une lecture de recherche.

   ∗ La lecture de recherche commence à partir de la piste suivant celle qui est en cours de lecture.

2. Pour annuler la lecture de recherche, appuyez à nouveau sur la touche [**SCN**]

Lecture de balayage général

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première piste de l'ensemble des disques ou des dossiers.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [**SCN**] pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture de balayage général.

   ∗ La lecture de balayage général commence à partir du disque suivant celui qui est en cours de lecture.

2. Pour annuler la lecture de balayage général, appuyez à nouveau sur la touche [**SCN**].

Lecture répétée

Cette fonction vous permet de lire la piste en cours de manière répétée.

1. Appuyez sur la touche [**RPT**] pour effectuer une lecture répétée.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur la touche [**RPT**].

Lecture répétée générale

Cette fonction vous permet de lire, de manière répétée, toutes les pistes du disque ou du dossier en cours de lecture.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [**RPT**] pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture répétée générale.
2. Pour annuler la lecture répétée générale, appuyez à nouveau sur la touche [**RPT**].

Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les pistes enregistrées sur un disque ou dans un dossier, dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez sur la touche [**RDM**] pour effectuer une lecture aléatoire.
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche [**RDM**].

Lecture aléatoire générale

Cette fonction vous permet de lire toutes les pistes de tous les disques ou dossiers, dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [**RDM**] pendant au moins une seconde pour effectuer une lecture aléatoire générale.
2. Pour annuler la lecture aléatoire générale, appuyez à nouveau sur la touche [**RDM**].

Opérations communes

Fonction CATS (système Clarion anti-vol)

Cet appareil peut dissuader les voleurs par enregistrement d'un code PIN (numéro d'identification personnel)

Comment enregistrer/effacer un code PIN

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**CODE**".
3. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].
   - ∗ En enregistrant le code : "**ETRY 0000**" s'affiche.
   - ∗ En supprimant le code : "**DEL 0000**" s'affiche.
4. Appuyez sur les touches [**DIRECT**] pour saisir le code PIN optionnel à 4 chiffres.

⚠ATTENTION

- **Choisissez votre code PIN en combinant 4 chiffres de 1 à 6.**

  N'oubliez pas votre code PIN, vous ne pourrez plus rien faire sans ce code lorsque vous enlevez la batterie pour une réparation, etc.
- **Notez le code pour tout usage futur.**

5. Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins 2 secondes pour entrer le code PIN.

Remarque:

- *Après avoir terminé l'enregistrement du code PIN, l'appareil se met en mode CATS. Si ACC passe de OFF à ON ou si l'alimentation est mise sous tension en mode CATS, "**CODE**" s'affiche pendant deux secondes et l'appareil s'allume.*
  Si un mauvais chiffre est saisi au cours de la suppression du code PIN, il est impossible de terminer la suppression. Dans ce cas, l'appareil vous demande de saisir le code PIN correct.

6. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Vérification du code PIN (numéro d'identification personnel) en mode CATS

Lorsque la source principale d'alimentation n'est pas connectée en cas d'échange de batteries etc. alors que le mode CATS est activé, saisissez votre code PIN.

1. Appuyez sur les touches [**DIRECT**] pour saisir le code PIN à 4 chiffres.

⚠ATTENTION

- **En cas d'erreur de saisie du PIN "----" s'affiche et le mode de verrouillage CATS est activé. Vous ne pouvez effectuer aucune opération pendant une période donnée en mode de verrouillage CATS.**

  Si vous vous trompez moins de 6 fois, le délai de verrouillage est de 15 secondes et plus de 7 fois ce délai est porté à 15 minutes.
- **Si vous oubliez votre code PIN et saisissez un code PIN erroné, vous ne pouvez effectuer aucune autre opération.**

Mode de réglage d'écran

Réglage de la sensibilité de l'écran d'analyseur de spectre

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**MID**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**DISP**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**S/A SENSE**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**LOW**", "**MID**" ou "**HIGH**".
4. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour revenir au mode précédent.

Réglage de la vitesse de l'écran d'analyseur de spectre

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**MID**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**DISP**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**S/A SPEED**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**LOW**", "**MID**" ou "**HIGH**".
4. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour revenir au mode précédent.

Activer ou désactiver la fonction économiseur d'écran

Si vous ne voulez pas d'économiseurs d'écran, ils peuvent être désactivés.

Si une touche est manipulée alors que la fonction économiseur d'écran est activée, la commande de l'écran correspondant à la touche s'affiche pendant 30 secondes puis l'écran retourne à l'affichage de l'économiseur d'écran.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**DISP**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**SCRN SVR**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".
4. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour revenir au mode précédent.

Saisie de MESSAGE INFORMATION

Lorsque "**ON**" est sélectionné dans les réglages d'économiseur d'écran, vous pouvez modifier le contenu du message.

* Un maximum de 30 caractères peut être saisi.
* Le réglage d'usine par défaut est "**Welcome to Clarion**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**DISP**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**MSG INPUT**".
3. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].
4. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour déplacer le curseur.
5. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour sélectionner un caractère. A chaque pression sur [**BAND**], le caractère change selon l'ordre suivant :

   Lettres majuscules ➜ Lettres minuscules ➜ Numéros et symboles ➜ Tréma ➜ Lettres majuscules…
6. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le caractère souhaité.
7. Recommencez les étapes 4 à 6 pour saisir jusqu'à 30 caractères de message.
8. Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins deux secondes pour mettre le message en mémoire et revenir au mode de réglage de l'écran.
   * Appuyez et maintenez enfoncée la touche [**BAND**] pendant au moins 1 seconde pour effacer le message. Appuyez ensuite et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins deux secondes pour retourner au message par défaut.
9. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour revenir au mode précédent.

Réglage de la méthode de défilement du titre

Pour régler le défilement en CD-TEXT, MP3/WMA TITLE.

* Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**DISP**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**AUTO SCROLL**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

   ● **ON:**

   Défile automatiquement.

   ● **OFF :**

   Défile une seule fois quand le titre change ou quand vous pressez et maintenez la touche [**TITLE**] enfoncée pendant au moins une seconde.
4. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour revenir au mode précédent.

Contrôle de l'atténuation

Vous pouvez régler le contrôle de l'atténuation.

* Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

1. Appuyez et maintenez la touche [**DISP**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode de réglage d'écran.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**DIMMER**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".
4. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour revenir au mode précédent.

Mode d'ajustement

Indicateur anti-vol

L'indicateur anti-vol rouge a une fonction de dissuassion contre le vol.

L'indicateur de disque de la touche [**DIRECT**] "**2**", clignote.

* Le paramètre d'usine par défaut est "**OFF**".

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**BLINK LED**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Sélection de AUX / TEL

Vous pouvez écouter des sons et de la musique à partir de sources externes, ou des appels téléphoniques depuis les enceintes si elles sont connectées à cet appareil.

Lorsque TEL INT ou un dispositif externe est connecté à cet appareil, vous pouvez sélectionner le mode TEL ou le mode AUX.

* Le réglage d'usine par défaut est "**AUX**".

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.

2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**AUX/TEL**”.
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner “**AUX**” ou “**TEL**”.

   ● **AUX** :

   Le câble d’entrée AUX/TEL sert à une entrée audio externe.

   ● **TEL** :

   Le câble d’entrée AUX/TEL sert à l’entrée audio d’un téléphone portable.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Réglage de la sensibilité de l’entrée auxiliaire

Règle la sensibilité de l’auxiliaire lorsque le son d’un appareil externe est difficilement audible même après réglage du volume.

∗ Le paramètre d’usine par défaut est “**MID**”.

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d’ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**AUX SENSE**”.
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner “**LOW**”, “**MID**” ou “**HIGH**”.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Réglage des enceintes de la voiture pour le téléphone portable (TEL-002 en option)

∗ Le réglage d’usine par défaut est “**RIGHT**”.

∗ Pour émettre des appels téléphoniques, réglez l’interrupteur du téléphone portable sur ON.

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d’ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**TEL-SP**”.
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner “**RIGHT**” ou “**LEFT**”.

   ● **RIGHT:**

   Les appels téléphoniques peuvent être écoutés à aprtir de l’enceinte avant droite connectée à cet appareil.

   ● **LEFT:**

   Les appels téléphoniques peuvent être écoutés à partir de l’enceinte avant gauche connectée à cet appareil.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Réglage de l’interruption de téléphone portable

Si vous connectez cet appareil à votre téléphone portable avec un dispositif vendu séparément (TEL-002), vous pouvez écouter vos appels téléphoniques sur les enceintes de votre voiture.

∗ Le paramètre d’usine par défaut est “**OFF**”.

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d’ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**TEL-SWITCH**”.
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le réglage. A chaque fois que vous tournez le bouton [**A-MODE**], le réglage change selon l’ordre suivant :

   OFF ➜ ON ➜ MUTE ➜ OFF...

   ● **OFF:**

   Cet appareil continue son fonctionnement normal même lorsque le téléphone portable est utilisé.

Remarque:

- *ILors de la connexion d’un kit mains-libres, assurez-vous que le réglage est sur ON pour recevoir le son du téléphone sur le système.*

  ● **ON:**

  Vous pouvez écouter vos appels téléphoniques depuis les enceintes connectées sur cet appareil.

  ∗ Lorsque vous écoutez vous appels sur les enceintes de la voiture, vous pouvez ajuster le volume en tournant le bouton [**VOLUME**].

  ● **MUTE:**

  Le son de cet appareil est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Effectuer une vérification du système

Cette fonction contrôle les appareils connectés par CeNET.

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d’ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner “**SYS CHECK**”.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [**SEARCH**] pendant au moins une seconde pour commencer la vérification du système.

   La configuration de la connexion numérique est automatiquement contrôlée.

   A la fin de la vérification du système, l’écran revient au mode précédent.

Saisie de titres

Des titres d'une longueur de 10 caractères au maximum peuvent être mis en mémoire et affichés pour CD, changeur de CD et stations de TV. Le nombre de titres qui peuvent être saisis pour chaque mode est comme suit :

Mode	Nombre de titres
Mode CD	50 titres
Mode TV	20 titres

Mode changeur de CD	Nombre de titres
DCZ628 connecté	100 titres
CDC655Tz connecté	100 titres

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le mode de saisie d'un titre (CD, changeur de CD ou TV).
2. Mettez une piste en lecture ou réglez une station radio ou TV pour laquelle vous souhaitez saisir un titre.
3. Faites l'une des actions suivantes :

   ● **En mode CD ou changeur de CD**

   Appuyez sur la touche [**TITLE**] pour sélectionner "**USER**".

   ● **En mode TV**

   Passez cette étape.
4. Appuyez et maintenez la touche [**TITLE**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer à l'écran de saisie de titre.
5. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour déplacer le curseur.
6. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour sélectionner un caractère. A chaque pression sur [**BAND**], le caractère change selon l'ordre suivant :

   Lettres majuscules ➜ Lettres minuscules➜ Numéros et symboles ➜ Tréma ➜ Lettres majuscules…
7. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le caractère souhaité.
8. Recommencez les étapes 5 à 7 pour saisir jusqu'à 10 caractères par titre.
9. Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins deux secondes pour mettre le titre en mémoire et revenir au mode précédent.

Suppression de titres

1. Mettez une piste en lecture ou réglez une station TV dont vous souhaitez supprimer le titre.
2. Faites l'une des actions suivantes :

   ● **En mode CD ou changeur de CD**

   Appuyez sur la touche [**TITLE**] pour sélectionner "**USER**".

   ● **En mode radio ou TV**

   Passez cette étape.
3. Appuyez et maintenez la touche [**TITLE**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer à l'écran de saisie de titre.
4. Appuyez et maintenez enfoncée la touche [**BAND**] pendant au moins 1 seconde pour effacer le titre.
5. Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins deux secondes pour mettre le réglage en mémoire et revenir au mode précédent.

Sourdine de téléphone portable

Cette unité nécessite un câblage spécifique pour mettre automatiquement en sourdine le signal audio lorsqu'un téléphone portable sonne dans la voiture.

∗ Cette fonction n'est pas compatible avec toud les téléphones portables. Pour plus d'informations sur l'installation et la compatibilité, contactez votre revendeur agréé Clarion.

Fonction AUX

Ce système dispose d'une prise d'entrée externe de sorte que vous pouvez écouter des signaux audio à partir d'un dispositif externe connecté à cet appareil.

6. FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES

Fonctionnement du changeur de CD

Fonctions du changeur de CD

Lorsqu'un changeur de CD optionnel est connecté par le câble CeNET, cet appareil contrôle toutes les fonctions du changeur de CD. Cet appareil peut contrôler un total de deux changeurs.

Tournez le bouton [**SOURCE**] et sélectionnez le mode changeur de CD pour commencer la lecture. Si deux changeurs de CD sont connectés, tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le changeur.

∗ Si "**NO MAG**" s'affiche sur l'écran, insérez le magasin dans le chageur de CD. "**DISC CHECK**" s'affiche sur l'écran pendant que le lecteur charge (vérifie) le magasin.

∗ Si "**NO DISC**" s'affiche sur l'écran, éjectez le magasin et insérez les disques dans chaque fente. Réinsérez ensuite le magasin dans le changeur de CD.

Remarque:

• Certains CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW peuvent être inutilisables.

⚠ATTENTION

Selon le modèle, les CD-ROM peuvent ne pas fonctionner dans certains changeurs.

Interruption de la lecture

1. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour faire une pause de lecture. "**PAUSE**" s'affiche.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez à nouveau sur le bouton [**SEARCH**].

Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte et les titres utilisateur saisis dans cet appareil.

● Pour une connexion au CDC655Tz ou DCZ628

1. Appuyez sur la touche [**DISP**] pour sélectionner l'affichage du titre.
2. A chaque pression sur la touche [**TITLE**], l'écran change selon l'ordre suivant :

   Titre utilisateur (utilisateur) ➜ Titre CD-texte (disque) ➜ Nom d'artiste ➜ Titre CD-texte (piste) ➜ Titre utilisateur (utilisateur)...

Remarques:

*• Si le CD en cours de lecture n'est pas un CD-texte ou qu'aucun titre utilisateur n'a été saisi, "**NO TITLE**" s'affiche sur l'écran.*

*• Si un titre de disque ou un titre de piste n'est pas donné au disque CD-texte, "**NO TITLE**" s'affiche sur l'écran.*

Procédure à suivre pour faire défiler un titre

Réglez "**SCROLL**" sur "**ON**" ou "**OFF**".

(Le réglage d'usine par défaut est "**ON**". Voir la sous section "**Réglage de la métode de défilement du titre**" dans la section "**Opérations communes**".)

● Réglé sur "ON"

Le titre défile automatiquement en continu.

● Réglé sur "OFF"

Pour faire défiler le titre une seule fois quand le titre change ou quand vous pressez et maintenez la touche [**TITLE**] enfoncée.

Sélection d'un CD

Appuyez sur les touches [**DIRECT**] pour sélectionner le disque souhaité.

∗ La touche [**DIRECT**] est valide uniquement lorsque l'indicateur correspondant au disque est allumé.

Sélection d'une piste

● Piste avant

1. Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la droite pour aller au début de la piste suivante.
2. Chaque fois que vous tournez le bouton sur la droite, la lecture passe au début de la piste suivante.

● Piste arrière

1. Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la gauche pour aller au début de la piste en cours.
2. Tournez deux fois le bouton vers la gauche pour retourner au début de la piste précédente.

Avance/retour rapide

● Avance rapide

Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la droite pendant au moins une seconde.

● Retour rapide

Tournez le bouton [**SEARCH**] sur la gauche pendant au moins une seconde.

Lecture de balayage

La lecture de balayage localise et lit automatiquement les dix premières secondes des différentes pistes du disque. Cette fonction continue sur le disque jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

* La lecture de balayage est utile pour choisir la piste souhaitée.

1. Appuyez sur la touche [**SCN**].
2. Pour annuler la lecture de balayage, appuyez à nouveau sur la touche [**SCN**].

Lecture du balayage des disques

La lecture de recherche de disque localise et lit les 10 premières secondes de la première piste de chaque disque dans le changeur de CD en cours d'utilisation. Cette fonction continue automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

* La fonction de lecture de recherche de disque est utile pour choisir un CD souhaité.

1. Appuyez et maintenez la touche [**SCN**] enfoncée pendant au moins 1 seconde.
2. Pour annuler la lecture de recherche, appuyez à nouveau sur la touche [**SCN**].

Lecture répétée

La lecture répétée lit de manière continue la piste en cours. Cette fonction continue automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Appuyez sur la touche [**RPT**].
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur la touche [**RPT**].

Lecture répétée du disque

Une fois l'ensemble des pistes du disque lu, la lecture répétée du disque relit automatiquement le disque à partir de la première piste. Cette fonction continue automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Appuyez et maintenez la touche [**RPT**] enfoncée pendant au moins 1 seconde.
2. Pour annuler la lecture répétée de disque, appuyez à nouveau sur la touche [**RPT**].

Lecture aléatoire

La lecture aléatoire sélectionne et lit les pistes du disque, sans ordre particulier. Cette fonction continue automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Appuyez sur la touche [**RDM**].
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche [**RDM**].

Lecture aléatoire du disque

La lecture aléatoire du disque sélectionne et lit automatiquement les pistes ou les disques, sans ordre particulier. Cette fonction continue automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Appuyez et maintenez la touche [**RDM**] enfoncée pendant au moins 1 seconde.
2. Pour annuler la lecture aléatoire de disque, appuyez à nouveau sur la touche [**RDM**].

Fonctions du tuner TV

Lorsqu'un tuner TV en option est connecté via le câble CeNET, cet appareil contrôle l'ensemble des fonctions du tuner TV. Pour regarder la télévision, vous devez disposer d'un tuner TV et d'un écran.

Regarder la télévision

1. Appuyez sur le bouton [**SOURCE**] et sélectionnez le mode TV.
2. Appuyez sur la touche [**BAND**] et sélectionnez la bande TV souhaitée (TV1 ou TV2). À chaque pression sur la touche, la sélection bascule entre TV1 et TV2.
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner la station TV souhaitée.

Visionnage d'une vidéo

Le tuner TV offre une entrée VTR pour connecter une source A/V externe tel un lecteur DVD ou une station de jeux.

1. Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins 1 seconde pour sélectionner VTR.
2. Pour retourner à la diffusion TV, appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde.

Accord TV

Trois types de modes d'accords TV sont disponibles, la recherche d'accord, l'accord manuel et l'accord préréglé.

Recherche de syntonisation

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour sélectionner la bande TV souhaitée (TV1 ou TV2).
   * Si "**MANU**" s'allume sur l'écran, appuyez et maintenez la touche [**BAND**] pendant au moins une seconde. "**MANU**" s'efface de l'écran et la recherche d'accord devient possible.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour rechercher automatiquement une station. Poussez le bouton vers la droite pour passer à la station TV suivante et tournez-le vers la gauche pour passer à la fréquence inférieure.

Syntonisation manuelle

Deux modes sont disponibles : l'accord rapide et l'accord par paliers.

Lorsque vous êtes en mode d'accord par paliers, la fréquence change d'un pas à la fois. En mode de syntonisation rapide, vous pouvez syntoniser rapidement la fréquence souhaitée.

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour sélectionner la bande souhaitée (TV1 ou TV2).
   * Si "**MANU**" ne s'allume pas sur l'écran, appuyez et maintenez enfoncée la touche [**BAND**] pendant au moins une seconde. "**MANU**" s'allume sur l'écran et l'accord manuel devient possible.
2. Syntonisez une station.

● **Accord rapide :**

Tournez le bouton [**SEARCH**] pendant au moins une seconde pour sélectionner une station.

● **Accord par paliers :**

Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner manuellement la station souhaitée.

Rappel d'une station prédéfinie

Un total de 12 stations TV peut être stocké (6 - TV1 et 6 - TV2). Vous pouvez ainsi sélectionner vos stations TV préférées et les stocker en mémoire.

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour sélectionner la bande TV souhaitée (TV1 ou TV2).
2. Pour rappeler une station TV mise en mémoire, appuyez sur la touche [**DIRECT**] souhaitée pour sélectionner cette station.
   * Appuyez et maintenez enfoncées l'une des touches [**DIRECT**] pendant au moins deux secondes pour mettre la station actuelle en mémoire présélectionnée.

Mémoire manuelle

1. Sélectionnez la station souhaitée avec la recherche d'accord, l'accord manuel, ou l'accord préréglé.
2. Appuyez et maintenez enfoncées l'une des touches [**DIRECT**] pendant au moins deux secondes pour mettre la station actuelle en mémoire présélectionnée.

Stockage automatique

Le stockage automatique sélectionne automatiquement six stations TV et les stocke dans une mémoire prédéfinie.

Si les six stations ayant une bonne réception sont disponibles, les stations précédemment mises en mémoire y restent. Seules les stations ayant une forte réception sont mises en mémoire.

1. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour sélectionner la bande TV souhaitée (TV1 ou TV2).
2. Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins 2 secondes. Les stations ayant une bonne réception sont automatiquement enregistrées sur les canaux préréglés.

Balayage prédéfini

La recherche préréglée permet à l'utilisateur de voir chaque position préréglée avant d'avancer automatiquement au préréglage suivant. Cette fonction est utile pour rechercher une station TV souhaitée dans la mémoire.

1. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].
2. Lorsque que la station souhaitée est trouvée, appuyez à nouveau sur le bouton [**SEARCH**] pour rester sur cette station.

Remarque:

- *Appuyez et maintenez le bouton [**SEARCH**] enfoncé pendant au moins 2 secondes. Vous risquez ainsi de déclencher la fonction enregistrement automatique et de commencer à mettre des stations en mémoire.*

Réglage de la zone TV

Lorsque vous sélectionnez la zone télé (Zone de réception télé), le réglage de la zone télé change.

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**TV AREA**".
3. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].
4. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner le réglage.
5. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].
6. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Réglage de la diversité TV

Vous pouvez modifier le paramètre de réception de l'antenne TV connectée au tuner TV.

∗ Le réglage par défaut dépend de la télévision.

1. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour passer en mode d'ajustement.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**TV DIVER**".
3. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**".

   ● **ON:**

   Règle la diversité sur ON.

   ● **OFF:**

   Règle la diversité sur OFF.
4. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir au mode précédent.

Fonction de commande DAB

Lorsqu'un câble CeNET est utilisé pour raccorder une DAB (DAH913 ou DAH923) (vendue séparément), toutes les fonctions sont opérationnelles.

Ecouter une station DAB

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Lorsque l'appareil reçoit une station DAB, l'affichage change selon l'ordre suivant :

   Fréquence canal ➜ service étiquette

Commutation de l'écran

1. A chaque pression sur la touche [**TITLE**], l'écran change selon l'ordre suivant :

   S-LABEL ↔ PTY

Remarques:

- *Les écrans affichés en mode de réception normale et en mode de réception préréglée sont les mêmes que lorsqu'une station DAB est reçue.*
- *Le nombre de programmes et les heures d'émission dépendent de la station DAB.*
- *Lorsque la force du signal DAB est faible, la sortie audio est mise en sourdine.*

Recherche de syntonisation

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pendant au moins une seconde.

   "**DAB**" s'allume à l'écran lorsque l'unité principale reçoit une station DAB.

   ∗ L'appareil principal arrête la recherche d'accord lorsqu'il ne peut pas trouver de station DAB. L'écran revient au mode précédent.

Syntonisation manuelle

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Maintenez la touche [**BAND**] enfoncée pendant au moins 1 seconde. "**MANU**" s'allume à l'écran.
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner une station.

   ∗ Si aucune opération n'est effectuée dans les 7 secondes, l'accord manuel est annulé et l'affichage revient au mode précédent.

Commutation des programmes

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour recevoir une station DAB.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour changer de programme de la station DAB.

Remarque:

- *Il se peut que le nom de programme soit le même selon les programmes DAB.*

Recherche programme

Cette fonction recherche séquentiellement pendant 10 secondes chaque programme qui peut être capté sur une station DAB reçue. C'est utile lorsque vous souhaitez chercher un programme particulier.

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour recevoir une station DAB.
2. Réalisez l'opération suivante en fonction du modèle raccordé.

   Appuyez sur le bouton [**SEARCH**]. "**SERVICE SCN**" s'allume et l'appareil commence à rechercher des programmes séquentiellement pendant 10 secondes. A chaque fois que l'unité principale effectue une recherche, le nom du programme s'affiche à l'écran.
3. Pour arrêter la recherche de programmes lorsqu'un programme est accordé.

   Appuyez sur le bouton [**SEARCH**].

Mémoire manuelle

L'unité principale dispose d'une mémoire manuelle pour les programmes DAB. Jusqu'à 18 programmes peuvent être préréglés sur les touches présélectionnées (6 programmes chacun).

[M1], [M2] et [M3]

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour en sélectionner l'un ou l'autre ci-dessus.
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner le programme souhaité.
4. Appuyez et maintenez enfoncées une des touches [**DIRECT**] (1 à 6) pendant au moins 2 secondes pour enregistrer le programme.

Remarque:

- *Le programme à interruption (PTY ou INFO) ne peut pas être enregistré en mémoire manuelle.*

Rappel d'un programme préréglé

1. Tournez le bouton [**SOURCE**] pour sélectionner le mode DAB.
2. Appuyez sur la touche [**BAND**]. A chaque pression sur la touche [**BAND**], l'écran change selon l'ordre suivant :
   [M1] ➜ [M2] ➜ [M3] ➜ [M1]...
3. Appuyez sur l'une des touches [**DIRECT**] pour rappeler un programme préréglé.

Remarque:

- *Appuyez et maintenez enfoncée la touche [**DIRECT**] pendant au moins 2 secondes pour enregistrer le programme en cours de réception. (Mémoire manuelle)*

Fonction AF

La fonction AF bascule sur une fréquence différente sur le même réseau afin de maintenir une réception optimale.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**ON**".

∗ Si la réception de la station en cours se dégrade, "**SEARCH**" s'affiche à l'écran, et la radio recherche le même programme sur une autre fréquence.

∗ Pour plus de détails concernant la "**Fonction AF**", reportez-vous à la section "**Fonctionnement du RDS**" du manuel d'utilisation.

●Désactivation de la fonction AF

●Activation de la fonction AF

●Fonction AF entre RDS et DAB

Lorsque le même programme est émis par RDS et DAB et que cette fonction est activée, l'unité principale commute automatiquement pour recevoir la transmission avec la meilleure réception.

TA (Traffic Annoucement) (Informations trafic)

En mode veille de TA, lorsqu'une émission d'informations trafic commence, l'émission d'informations trafic est captée en priorité absolue indépendamment du mode de fonction. La syntonisation automatique de programme trafic (TP) est également possible.

∗ Cette fonction peut également être utilisée lorsque "**TP**" est allumé à l'écran. Lorsque "**TP**" est allumé, cela signifie que la station de radio DAB ou RDS en réception dispose de programmes d'informations trafic.

∗ Pour plus de détails concernant la "**TA**", reportez-vous à la section "**Fonctionnement du RDS**" du manuel d'utilisation.

●Réglage du mode de veille TA

●Annulation du mode de veille TA

●Recherche de station TP

Remarques:

- *Si une station TP n'est pas captée, l'unité principale arrête la recherche.*
- *"**TP**" peut s'allumer à l'écran lorsqu'une émission TP est transmise d'une station RDS. Dans ce cas, appuyez sur la touche [**TA**] pour effectuer une recherche de syntonisation de TP. Appuyez à nouveau sur la touche [**TA**] pour revenir au mode précédent.*

INFO (annonce)

Dans le mode de veille INFO, lors du début du programme d'annonces sélectionné, l'unité principale passe automatiquement vers le programme d'annonces sélectionné.

●Réglage du mode de veille INFO

Si vous appuyez sur la touche [**TA**] et que vous la maintenez enfoncée pendant 1 seconde minimum, "**INFO**" s'allume à l'écran et l'unité principale est réglée sur le mode de veille INFO jusqu'à ce que l'annonce sélectionnée soit émise. Lorsque l'émission d'annonces sélectionnée débute, l'élément d'annonce apparaît à l'écran. Si vous appuyez et maintenez la touche [**TA**] enfoncée pendant au moins une seconde, alors que la diffusion d'information sélectionnée est en cours de réception, cette diffusion est annulée et l'appareil principal se met en mode veille INFO.

●Annulation de mode de veille INFO

Pour annuler le mode veille INFO, appuyez et maintenez la touche [**TA**] enfoncée pendant au moins une seconde ou appuyez sur [**SOURCE**].

●Sélection d'informations

Il s'agit d'une fonction permettant la sélection d'INFORMATION ON ou OFF dans le mode d'interruption d'informations. Vous pouvez régler ON pour 6 points d'informations.
Vous pouvez choisir parmi les 6 points ci-dessous :

Point d'INFORMATION	
ENGLISH	**Table des matières**
Travel	Flash transport
Warning	Avertissement / Service
News	Flash d'informations
Weather	Flash météo de la région
Event	Annonce d'événements
Special	Evénement particulier

1. Réalisez l'opération suivante en fonction du modèle raccordé.
   Appuyez et maintenez la touche [**ADJ**] enfoncée pendant au moins une seconde pour passer en mode RDS.
2. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner "**INFO SEL**", puis appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour entrer en mode "**INFO SEL**".
3. Tournez le bouton [**SEARCH**] pour sélectionner un élément d'information. Vous pouvez choisir parmi 6 éléments :
   Travel ➜ Warning ➜ News ➜ Weather ➜ Event ➜ Special ➜ Travel ➜ ...
4. Tournez le bouton [**A-MODE**] pour régler l'élément d'information sur ON ou OFF.
5. Appuyez sur le bouton [**SEARCH**] pour mettre le réglage en mémoire.
6. Appuyez sur la touche [**ADJ**] pour revenir à l'écran précédent.

PTY

Cette fonction vous permet d'écouter le type de programme sélectionné quel que soit le mode de fonction.

∗ Un PTY commun peut être sélectionné pour DAB ou RDS.
∗ De DAB PTY et RDS PTY, le PTY qui est reçu en premier lieu a priorité sur l'autre.
∗ Les émissions PTY ne sont pas encore disponibles dans tous les pays.
∗ Dans le mode veille INFO, les stations INFO ont priorité sur les stations PTY.
∗ Dans le mode veille TA, les stations TP ont priorité sur les stations PTY.
∗ Pour plus de détails concernant "**PTY**", reportez-vous à la section "**Fonctionnement du RDS**" du manuel d'utilisation.

- **Réglage du mode de veille PTY**
- **Annulation du mode de veille PTY**
- **Annulation d'une émission d'interruption PTY**
- **Sélection de PTY**
- **Recherche PTY**
- **Mémoire présélectionnée PTY**

Emission d'urgence

Quand une émission d'urgence est captée, toutes les fonctions en cours sont arrêtées. "**ALARM**" apparaît sur l'écran et l'émission d'urgence peut être entendue.

∗ Pour plus de détails concernant "**Emission d'urgence**", reportez-vous à la section "**Fonctionnement du RDS**" du manuel d'utilisation.

- **Annulation d'une émission d'urgence**

Commuter la langue d'affichage du PTY et d'INFO

Vous pouvez choisir une langue parmi les 4 (anglais, allemand, suédois ou français) pour le PTY et INFO qui s'affiche à l'écran.

∗ Le réglage d'usine par défaut est "**ENGLISH**".
∗ Pour plus de détails concernant "**Commuter la langue d'affichage du PTY**", reportez-vous à la section "**Fonctionnement du RDS**" du manuel d'utilisation.

Réglage du volume de TA, INFO, de l'émission d'urgence (ALARM) et de PTY

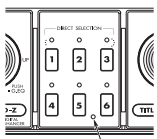
Le volume des interruptions TA, INFO, ALARM et PTY peut être réglé pendant une interruption TA, INFO, ALARM et PTY. Réalisez l'opération suivante en fonction du modèle raccordé.

∗ Le paramètre d'usine par défaut est "**15**".

Pendant une interruption TA, INFO, ALARM ou PTY, tournez le bouton [**VOLUME**] pour régler le niveau de volume souhaité (0 à 33).

∗ Lorsque l'émission d'interruption TA, INFO, ALARM ou PTY se termine, le volume revient au niveau actif avant l'interruption.

7. EN CAS DE PROBLEME

	Problème	Origine	Solution
Données générales	Pas d'alimentation (aucun son n'est produit)	Rupture du fusible.	Remplacez le fusible par un autre de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur Clarion.
		Raccordement incorrect.	Consultez un revendeur Clarion.
	Pas de son lors du fonctionnement de l'unité à l'aide d'amplificateurs.	Le cordon de mise sous tension de l'amplificateur est court-circuité ou un courant excessif est requis.	Mettez l'unité hors tension et vérifiez que les fils ne présentent pas de court-circuit. Si le cordon de mise sous tension de l'amplificateur est à l'origine du court-circuit, recouvrez-le à l'aide d'un ruban isolant.
	Rien ne se passe lorsque vous appuyez sur les touches.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur en raison du bruit, etc.	Appuyez sur la touche de réinitialisation pendant au moins deux secondes à l'aide d'une tige fine.  Touche de réinitialisation
	Pas de son.	Le circuit de protection de l'enceinte fonctionne.	1. Vérifiez le raccordement de l'enceinte. 2. Baissez le volume du son. La fonction peut également être rétablie en mettant l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. 3. Si le son est à nouveau en sourdine, consultez votre revendeur Clarion.
	"**Push EJECT**" s'affiche.	Le disque ou le mécanisme présente un problème.	Appuyez sur la touche [⏏] pour éviter ce problème. Si la situation ne s'améliore pas même après avoir appuyé sur la touche [⏏] plusieurs fois, veuillez consulter votre revendeur Clarion.
	"**FAIL** ****" s'affiche.	La fonction anti-vol est hors service.	Appuyez et maintenez la touche de réinitialisation enfoncée pendant au moins 2 secondes. Si la situation ne s'améliore pas, veuillez consulter votre revendeur Clarion.
CD/MP3	Pas de son.	Le disque ne contient pas de fichiers MP3/WMA.	Enregistrez correctement les fichiers MP3/WMA sur le disque.
		Les fichiers ne sont pas reconnus comme étant des fichiers MP3/WMA.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
		Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichiers ISO9660 niveau 1, 2, JOLIET ou Romeo.
	Le son est haché ou bruyant.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux.
		Le disque est fortement rayé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque qui n'est pas rayé.

	Problème	Origine	Solution
CD/MP3	Le son est coupé ou haché. Des bruits sont générés ou mélangés au son.	Les fichiers MP3/WMA ne sont pas codés correctement.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
	Mauvaise qualité de son par temps extrêmement froid ou par extrême humidité.	Des gouttelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne lorsque la voiture est garée dans un lieu humide.	Laissez l'appareil sous tension sécher pendant environ une heure.
	Nom de fichier incorrect	Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichiers ISO9660 niveau 1, 2, JOLIET ou Romeo.

8. MESSAGES D'ERREUR

En cas d'erreur, un des messages suivants est affiché.
Utilisez les solutions décrites ci-dessous pour résoudre le problème.

	Message d'erreur	Origine	Solution
CD/MP3	**ERROR 3**	La lecture du disque est impossible en raison de rayures, etc.	Remplacez-le par un disque sans rayure.
	ERROR 4	Un corps étranger est coincé dans la fente DISC ou le volet est endommagé s'il a été forcé etc.	Retirez l'objet qui se trouve dans la fente. S'il n'y a pas de corps étranger dans la fente ou si la situation ne s'améliore pas quand vous l'avez enlevé, veuillez consulter votre revendeur Clarion.
	ERROR 6	Le disque est chargé à l'envers dans le lecteur de CD et la lecture est impossible.	Éjectez le disque et rechargez-le correctement.
Changeur de CD	**ERROR 2**	Un disque à l'intérieur du changeur de CD n'est pas correctement chargé.	Le mécanisme du changeur de CD présente une anomalie, consultez un revendeur Clarion.
	ERROR 3	La lecture du disque à l'intérieur du changeur de CD est impossible en raison de rayures, etc.	Remplacez-le par un disque sans rayure.
	ERROR 6	Le disque à l'intérieur du changeur de CD ne peut être lu parce qu'il est chargé à l'envers.	Éjectez le disque et rechargez-le correctement.
Changeur de DVD	**ERROR 2**	Un disque à l'intérieur du changeur de DVD n'est pas correctement chargé.	Le mécanisme du DVD présente une anomalie, consultez un revendeur Clarion.
	ERROR 3	La lecture du disque est impossible en raison de rayures, etc.	Essayez à nouveau ou remplacez-le par un disque sans rayure.
	ERROR 6	Le disque à l'intérieur du changeur de DVD ne peut être lu parce qu'il est chargé à l'envers.	Éjectez le disque et rechargez-le correctement.
	ERROR P	Erreur au niveau de la censure parentale	Définissez le niveau de censure parentale.
	ERROR R	Erreur au niveau du code de la région	Éjectez le disque et remplacez-le par un disque disposant du code de région correct.

Si un message d'erreur autre que les messages décrits ci-dessus s'affiche, appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension et consultez un revendeur Clarion.

9. CARATÉRISTIQUES TECHNIQUES

Radio

Système de syntonisation Tuner PLL

Fréquences de reception :

FM : 87.5 à 108 MHz (par paliers de 0.05 MHz)
MW : 531 à 1602 kHz (par paliers de 9 kHz)
LW : 153 à 279 kHz (par paliers de 3 kHz)

Lecteur CD

Système :
système audio numérique à disque compact

Disques utilisables :
disque compact

Réponse en fréquence (±1 dB) :
10 Hz à 20 kHz

Rapport signal/bruit (1kHz) :
90 dB

Plage dynamique (1kHz) :
90 dB

Distorsion harmonique :
0.01%

Séparation canal (1kHz) :
75 dB

Audio

Puissance de sortie :
4 × 27 W (DIN 45324, +B=14.4V)

Puissance de sortie moyenne continue :
17 W × 4, 4 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 1%THD

Contrôle des basse (60 Hz/80 Hz/120 Hz) :
+14 dB, -12dB

Contrôle des aigus (8kHz/12kHz) :
± 12 dB

G-EQ à 9 bandes (63Hz à 16kHz)
GAIN ± 12dB palier 1 oct

Niveau de sortie de ligne (CD 1 kHz) :
1,8 V

Données générales

Tension d'alimentation:
14,4 V CC (10,8 à 15,6 V autorisés), masse négative

Consommation électrique :
inférieure à 15 A, 3 A

Impédance des enceintes :
4 Ω (4 Ω à 8 Ω autorisés)

Poids/appareil principal :
2,3 kg

Dimensions/unité principale :
178 (largeur) × 100 (hauteur) × 160 (profondeur) mm

Remarque:

• La conception et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans notification préalable.

Clarion®

// High-Tech High-Touch //

» DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' «

(D.M. 28 agosto 1995, no548)

Io, Fabbricante / Mandatario nell'UE

Clarion Europa GmbH
Hessenring 19-21
64546 Mörfelden-Walldorf

Dichiaro che il prodotto

Autoradio con CD
WXZ468RMP

è conforme alle disposizioni contenute nel suddetto decreto relativamente alla prevenzione e l'eleminazione dei disturbi radioelettrici provocati dai ricevitori di radiodiffusione sonora e televisiva.

Io, Fabbricante / Mandatario nell'UE

Data 28 Ottobre 2005

Clarion Europa GmbH
Hessenring 19-21
64546 Mörfelden-Walldorf

Firma

PBL No 05IRC002J

IDCFMTFA003

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **Clarion Europa GmbH**

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD CHANGER
MODEL:WXZ468RMP
Product code: PE2758
TYPE: 1042796

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of **89/336/EEC** Directive.
And following the provisions of **2004/104/EC** Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)

Mörfelden-Walldorf GERMANY — Susumu Yamakawa
01 JAN 2006 — President
(Place and date of issue) — (name and signature or equivalent marking of authorized person)

RefNo 05RCNV001 ***D.F.DQC05A127H***

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina
Gedrukt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China

2006/4

PE-2758E
280-8262-01